

狭山が発祥の地

童句

池原 昭治の

さやまの今本

94



木登りの 好きな妹 花あんず
広沢一岐

ねぎ坊主 畝の五線紙 曲づくり
芝田恵美子

寄せ書きの 思い出胸に 卒業す
大谷木浩子

ハミングの 卒業歌にも 母なみだ
笠本睦子

初蝶の 菜畑までの 迷い道
高橋幸子

長欠の 友の机の 春ぼこり
創始者 土家由岐雄

AET CORNER



Maria Diaz (柏原中学校勤務)

After working very hard for the entrance exams, Junior High School students in Japan are getting ready for their graduation. In Spain we don't have graduation ceremonies, but just informal parties organized by the students, where everyone tries to have a good time. Most students in Spain stay in the same school from age 3(pre-school) to age 13(grade 8). In contrast with Japanese schools, where students are switched from one class to another every year, students in Spain spend most of their primary school years with the same classmates. For that reason, they feel very sad to separate from their friends, when they graduate. But, as we don't have entrance exams, High School can be chosen freely, so many friends can go to the same High School.

日本の中学生は、入学試験のために熱心に勉強した後、卒業の準備をします。スペインでは、卒業式はなく、そのかわりに生徒が作ったパーティーを行い、みんなが楽しい時を過ごします。また、日本の中学校のように毎年クラス替えをしないで、ほとんどの生徒が3歳から13歳まで同じ学校で、同じクラスメイトと長い月日を過ごします。そのため、卒業して友だちと別れるとき、とても悲しくなります。そして高校には入学試験がなく、自由に選ぶことができるので、多くの生徒は同じ高校に行き友情を深めていきます。
< マリア ディアズ > (英文の要約)

くらの井戸の観音さま

昔のお話です。人間川の田中に「くらの井戸」と呼ばれ、どんなに日でりがつづいても濁れることのない清水(湧水)がありました。きれいな水でしたので土地の人たちは「くらの池」とかくらの清水ともいまして、米とぎをしたり、飲み水としても使った大切な場所とされていました。

ある日のこと、修行僧が通りかかり渴いたのどをうるおそうと井戸に近づいたところ突然、水の中

よりありがたい光が輝きました。修行僧はおどろき手をさし入れましたところ、小さな観音像があら

われました。「これは、何かのお告げに違いない」と、修行僧は土地の人たちと相談しまして、近くの瑞光寺(奥富)に納めることにしました。観音さまが出た井戸は、ますます人々から親しまれました。

観音像は、今も瑞光寺の観音さまのご胎内仏として伝承されており、くらの井戸は、清水下公園と呼ばれ、人々が集う憩いの場になっています。

♻️100この広報紙はリサイクル推進のため古紙配合率100%の再生紙を使用しています

お・茶・香・る・ま・ち



[狭山市広報] VOL.572

発行日 / 平成15年3月10日 (毎月10・25日発行)
発行 / 狭山市
編集 / 狭山市総合政策部広報課
〒350-1380 埼玉県狭山市入間川1-23-5
☎ 042-953-1111 (内線 7162)
☎ 042-954-6262 テレホンガイドさやま ☎ 0120-460-380
ホームページ <http://www.city.sayama.saitama.jp/>



2004年

影の国まごころ国体

狭山市開催競技
(ソフトテニス・ゴルフ・ボウリング)